

КУЛЬТУРА ЧЕРЕЗ СКАЗКУ В РАМКАХ ПРОЕКТА «ОДИН ПОЯС – ОДИН ПУТЬ»
CULTURE THROUGH A FAIRY TALE IN THE FRAMEWORK
OF THE "ONE BELT – ONE WAY" PROJECT
通过“创意宫”中俄童话进行中俄文化交流（“一带一路”项目）

Ажгиревич О.И., Захаренко Т.Н.

Белорусский государственный университет, Издательство «Шелковый путь Групп»

***Аннотация:** Издание китайско-белорусской сказки «Двор творчества» на русском и китайском языке с рисунками китайских и белорусских детей. Лучший процесс ознакомления с родным краем – творческий путь через мягкую силу сказки, театра, живописи, музыки, книги и родного языка.*

***Abstract:** publication of the Chinese-Belarusian fairy tale "House of Creativity" in Russian and Chinese with drawings of Chinese and Belarusian children. We show the theater, painting, music of China and Belarus in a fairy tale.*

Описание сказки: Деревушек хороших много, а наша Сказка – единственная. Во Дворе Творчества живут главные герои: крыска Олька – сказочница, кот Рыжий – заводила, кот Ветерок – композитор, кот Ерошка – изобретатель, бульдог Георг – поэт. Герои проходят творческий путь через «мягкую силу» театра, живописи, музыки, литературы. Мир сказки – это мир народных традиций и обычаев Беларуси, России и Китая. Сказка способствует укреплению дружбы и развитию сотрудничества между народами.

中文介绍: 从前有一个叫“奥佳”的女孩，她会讲中文，在中国上学，只有放假的时候才回家。家里有她的朋友—小老鼠“欧丽卡”和小猫“伏牛”。奥佳通晓动物的语言。有一次奥佳邀请她的猫咪朋友和她一起去中国。伏牛非常高兴，在出发前，他把奥佳介绍给了他的流浪猫朋友。这是三个形影不离的朋友—“橘子皮”、“刺猬头”和“小风铃”。奥佳离开后，小老鼠欧丽卡留在家里当起了小主人。欧丽卡将他们这座房子称为“创意宫”，因为这里的每个成员都有特殊的才能。斗牛犬“格尔格”很快就和顽皮的小老鼠欧丽卡成为朋友，占据了伏牛在家里的固定位置。奥佳离开时给小老鼠欧丽卡留下了一个铃铛，当时欧丽卡并不知道铃铛的神奇之处。叮叮咚！故事就是从这里开始的